



WWW.PHILIPPWINTERBERG.COM

Philipp Winterberg

EGBERT WIRD ROT

Egberto se enrojece



Philipp Winterberg

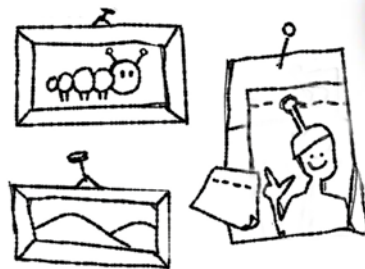
EGBERT WIRD ROT

Egberto se enrojece

Philipp Winterberg

EGBERT WIRD ROT

Egberto se enrojece



Spanish (Español)
German (Deutsch)

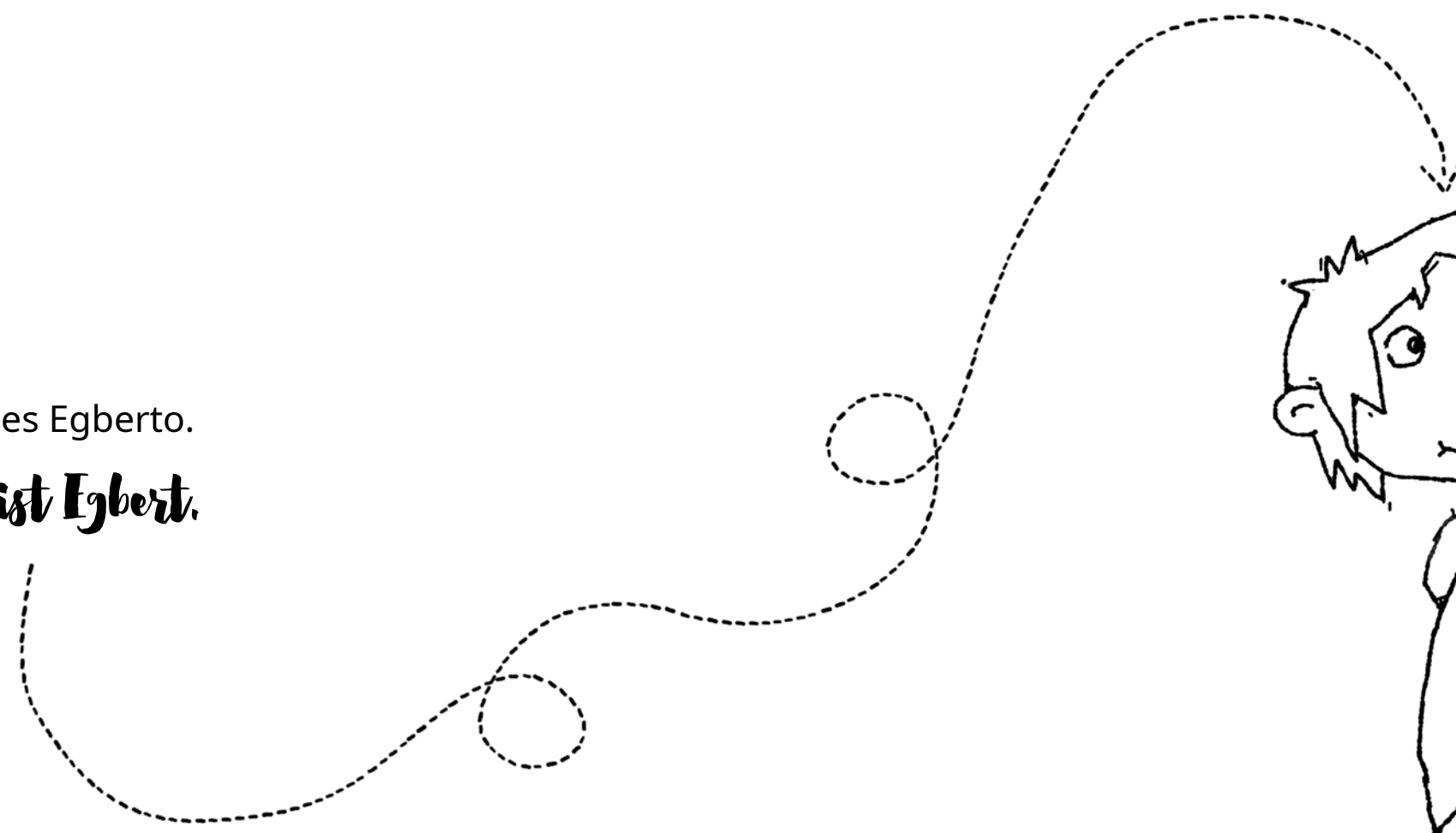
Translation (Spanish): Andrés Rodas Vélez and EUP Team
Text (German): Philipp Winterberg



www.philippwinterberg.com



Este es Egberto.
Das ist Egbert.



Soy Egberto.
Ich bin Egbert.





Egberto ama las cosas verdes.
Especialmente esmeraldas y
dragones.

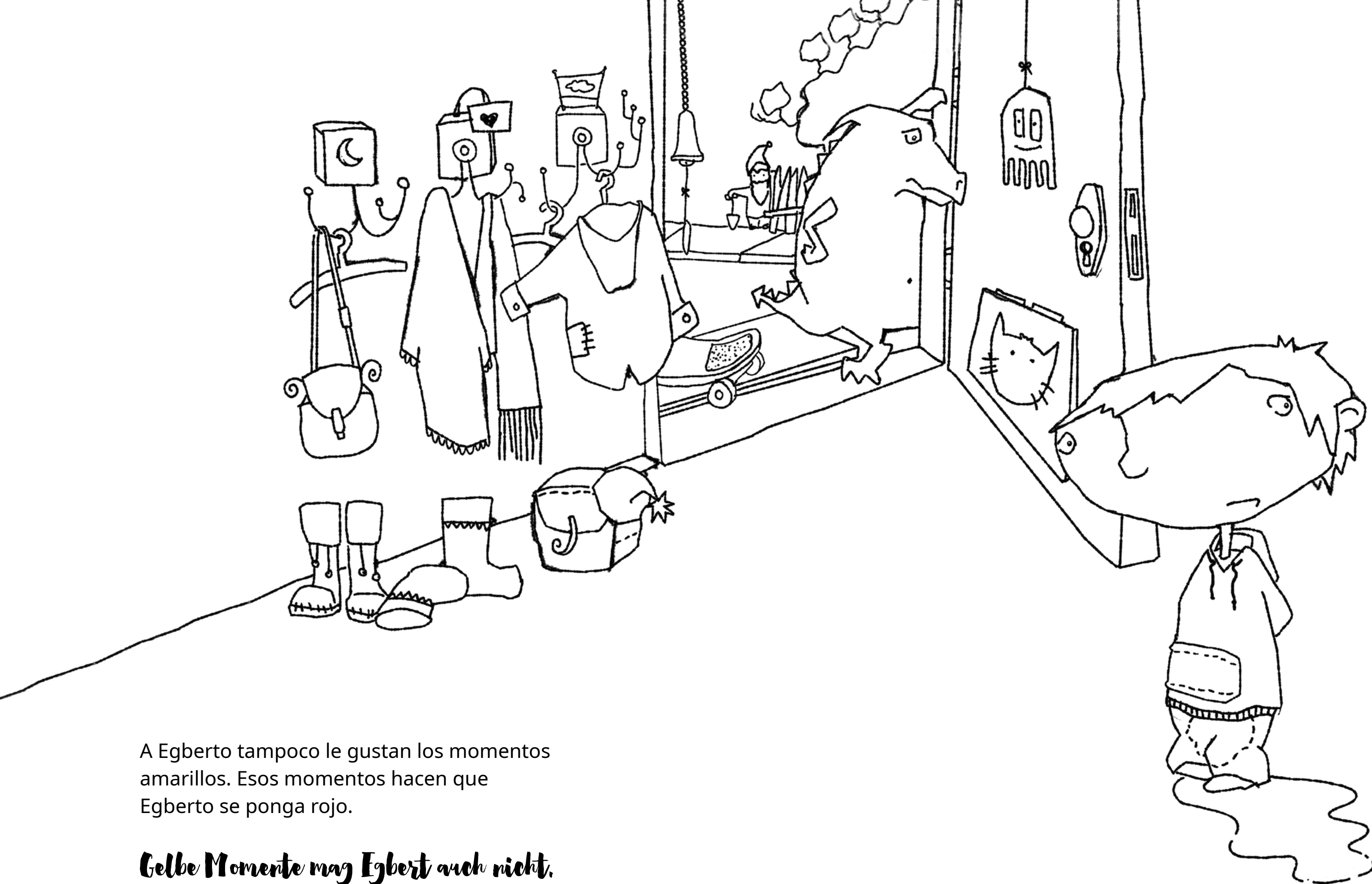
*Egbert liebt grüne Sachen,
Besonders Smaragde
und Drachen.*

A Egberto no le gustan los sueños amarillos.

Gelbe Träume mag Egbert nicht.







A Egberto tampoco le gustan los momentos amarillos. Esos momentos hacen que Egberto se ponga rojo.

*Gelbe Momente mag Egbert auch nicht.
Da wird Egbert rot.*



Este es Manfredo.

Das ist Manfred.





¡MEA-BERTO!
¡MEA-BERTO!
¡EGBERTO ES UN BEBÉ!

**PIPIBERT! PIPBERT!
EGBERT IST
EIN BABY!**

Cuando Manfredo es malvado, Egberto también se enrojece.
Muy enojado y rojo.

*Wenn Manfred ärgert, wird Egbert auch rot.
Sehr wütend und rot.*



¡Estúpido Mal-fredo!
¡Desearia tener una máquina orina pantalones!

Blöder Motzfred!
Ich wünsche mir eine Hosenpinkelmaschine!



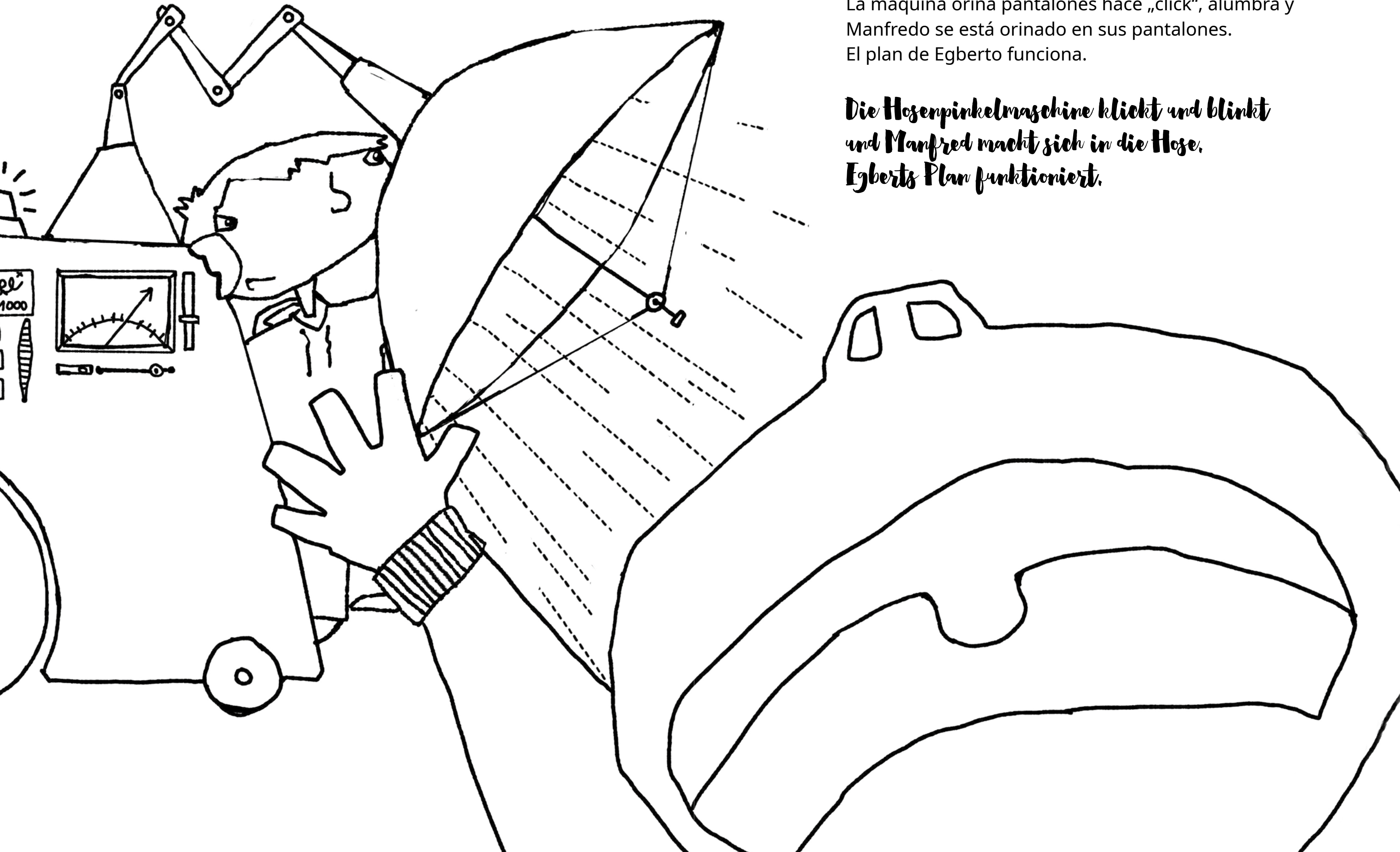


Egberto tiene un plan.
¡Manfredo quedará... sorprendido!

*Egbert hat einen Plan.
Manfred wird sich... wundern!*







La máquina orina pantalones hace „click“, alumbra y
Manfredo se está orinado en sus pantalones.
El plan de Egberto funciona.

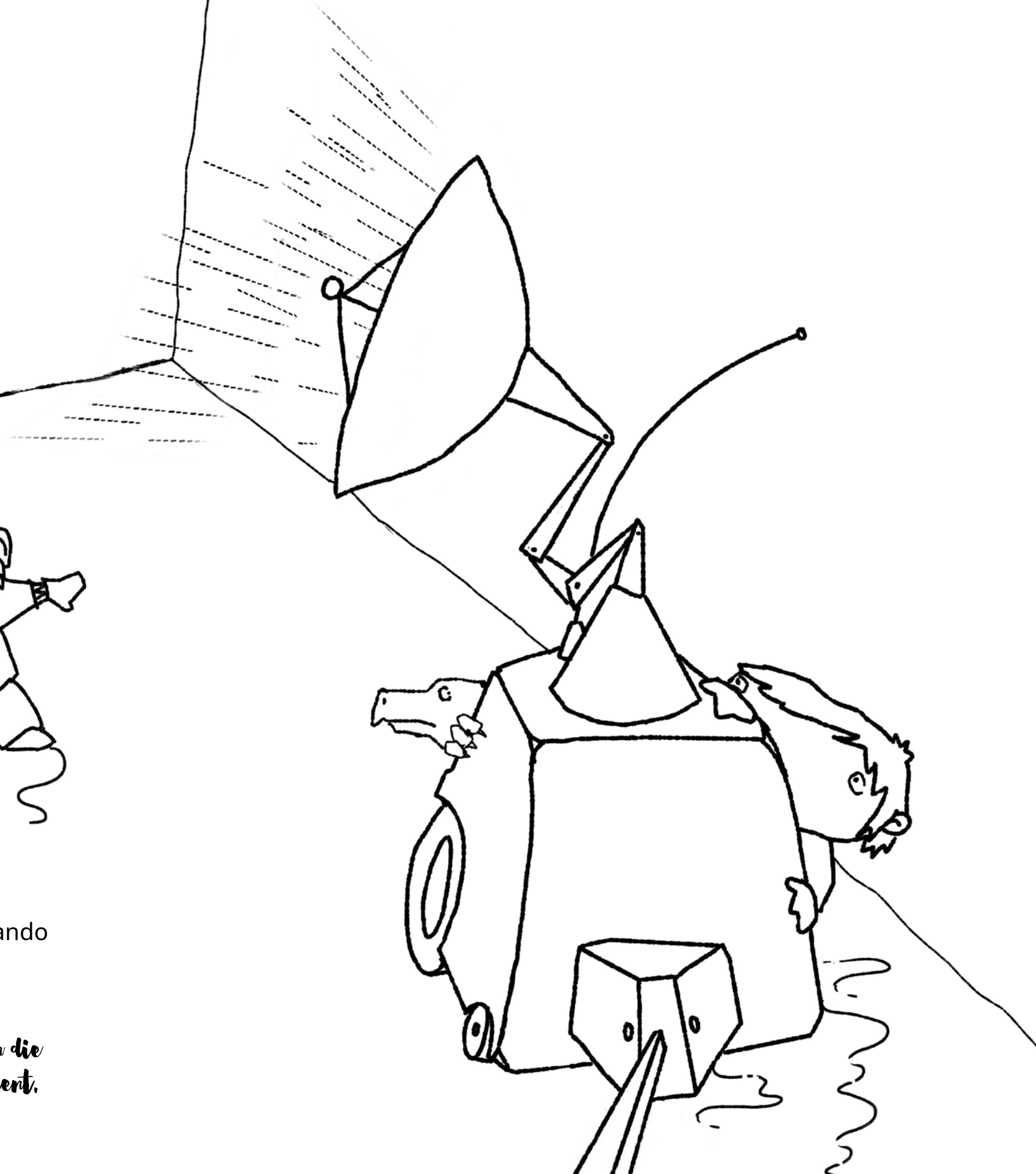
*Die Hosenpinkelmaschine klickt und blinkt
und Manfred macht sich in die Hose.
Egberts Plan funktioniert.*

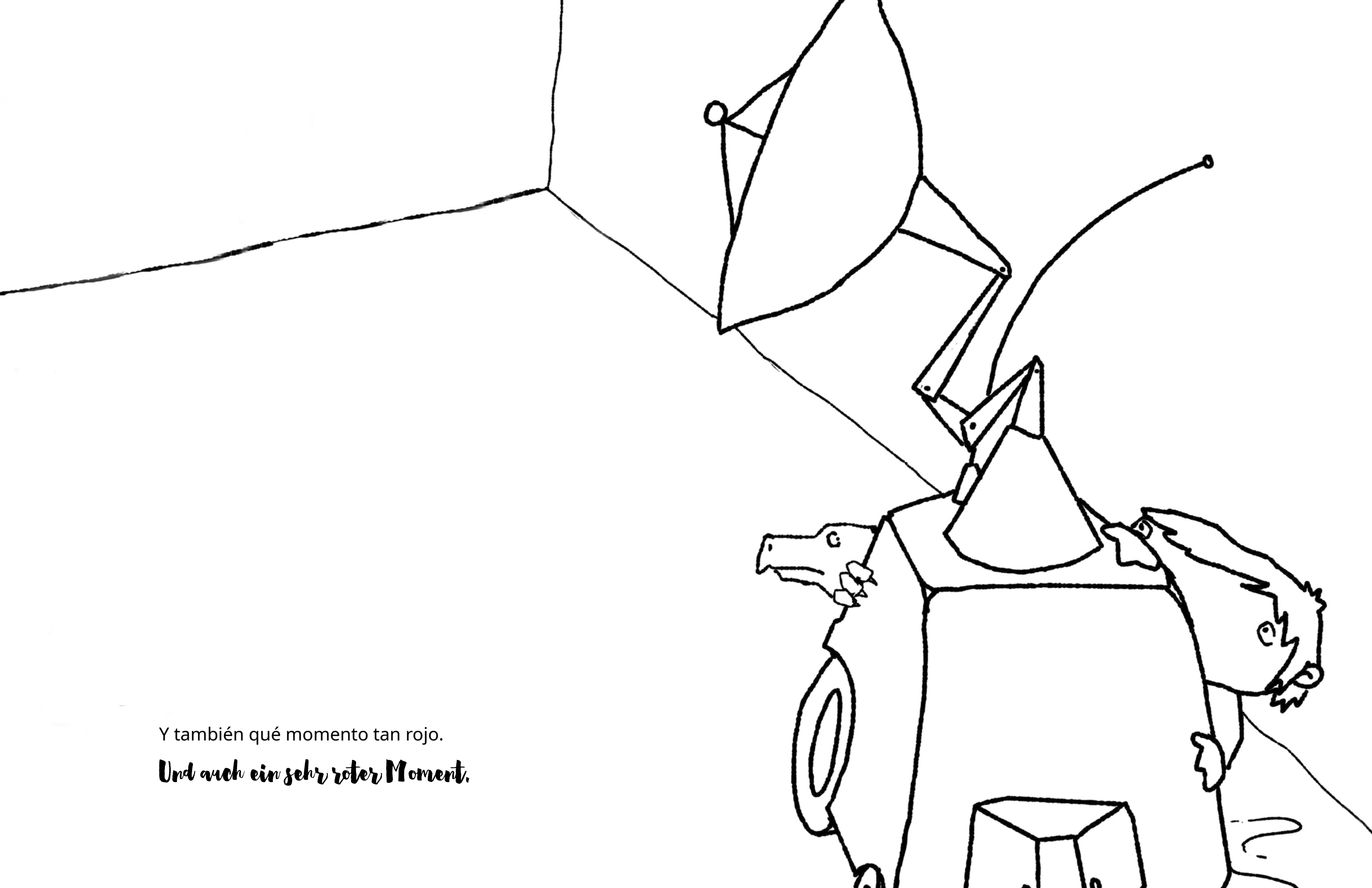




La máquina orina pantalones ruge, suena y todos se están orinando en sus pantalones. Incluso Egbert y su amigo el dragón.
¡Ah! Qué momento tan amarillo.

Die Hosenpinkelmaschine klackt und rattert und alle machen sich in die Hose. Sogar Egbert und sein Freund der Drache. Ein sehr gelber Moment.





Y también qué momento tan rojo.

Und auch ein sehr roter Moment.

¡Oh no! Convertí a Manfredo en Mea-fredo y me convertí en Mal-berto yo mismo.
¡Lo siento!

Owei! Ich habe Manfred zu Pipifred gemacht und bin selbst ein Motzbert geworden. Es tut mir leid!

Suspiro. ¡Desearía tener un sueño verde!

Möh, Ich wünsche mir einen grünen Traum!























Dieses Bilderbuch mehrfach ausmalen?

Laden Sie *Egbert wird rot* in über 100 Sprachen und Dialekten gratis als PDF herunter. Drucken Sie das Bilderbuch für Ihre Kinder beliebig oft aus.

Ohne Anmeldung, ohne Registrierung, ohne Newsletter-Abo,
ohne Verpflichtungen, einfach gratis:

www.philippwinterberg.com

Herzlichen Dank an alle Übersetzer*innen!



Abdessalam Ait Touijar, Mayumi Homma, Romy Beer, Mica Allalouf, Sandra Hamer, David Hamer, Min-Jae Dekena, Joo Yeon Kang, Anita Luft, Sampada Nakhare, Sayed Anvari, Mohamed Hosseini, Alireza Shabani, Saber Zogby, Melanie Rebasso, Abdessalam Ait Touijar, Rifaat Sadak, Chor-Tung Wong, Tamara Hveisel Hansen, Tikolx Lañam, Johnny Bravu, Roded Avinur, Txoyuk Arizkorreta, Nceba Madikizela, Charles Gerard, Mahmood Ahmad, Rocío Avi Arroyo, Omo Jesu, Ermias Abrihet, Jiangbo Zhōng, Sevdali Selmani, Raam Abdullahi, Paru Sandhu, Steaphan MacRisnidh, Isaac Welsford, Ngalabesi Khokhovula, Dinu Daya, Leybl Botwinik, Yeno Matuka, T. Bluzke, J. Kahn, Sumiyabaatar Enkhbaatar, Daniela Whyte, Mohan Konidela, Nurul Hazarika, Nurzhan Temirkhan, Ludmila Košková Nesbit, Mathew Davis, Michel Bah, Dmitry Volkov, Dina Chandratreya, Johnson Jolicoeur, Talitha Wolmarans, Hamza Faiziyev, Chanida Rungrueang, Rajamanickam Ramu, Sallehuddin Hadi, Tanya Dolly, Ieva Sidaravičiūtė, Mindaugas Gudaitis, Porsteinn Frimann, Nirmal Kumar Bohra, Niniko Georgia, Agris Kostabi, Bethelhem Kuku, Lusine Vartanian, Enrique Muñoz Mantas, Rehana Sardar, Eva Fischer, Petr Hrabec, Lamiya Mammadova, Iliriana Bisha Tagani, Vesna Miletic, Danijel Marković, Sanja

Knezevic, Marija Jovanović, Jahan Kos, Pola Taisali, Arrah Brown, Lyubomir Tomov, Voara Ralairijaona, Mialy Razanajatovo, Elspeth Grace Hall, Tshering Tashi, Firuz Jumaev, Bouakeo Sivily, Piseth Kheng, Katharina Martl, Heidi Helgemo, Jingyi Chen, Myat Phyo, Edmund Fairfax, Hroviland Bairhteins, Henry Kow Nyadiah, Rudolf-Josef Fischer, Alejandro Escobedo, Meliha Fazlic, Sanja Knezevic, Francis Holyoak, Kristel Aquino-Estanislao, Eleni Torossi, Christa Blattmann, Sanja Bulatović, Sabina Hona, Liliana Ioan, Carla Moxam, Heidi Alatalo, Marisa Pereira Paço Pragier, Renate Glas, Tania Hoffmann-Fettes, Keung Nguyen, Hanh Vu, Víctor Suárez Piñero, Chi Le, Lobsang Tsering, An Wielockx, Florian Schroiff, Eva Lindeman, Daryna V. Temerbek, Judith Manns, Aminath Mohamed Didi, Galina Konstantinovna Zakharova, Catrine Lindgren, Mai-Le Timonen Wahlström, Dorota Beuker-Herud, Alina Omhandoro, Rizky Ranny Andayani, Oluwatosin Balarabe, Alessandra Sorbello Staub, Francesca Parenti, Andrés Rodas Vélez, Kristina Mørch Hendriksen, Şebnem Karakaş, Varga Tünde, Juga Réka ...



Über den Autor...



Philipp B. Winterberg M.A., studierte Kommunikationswissenschaft, Psychologie und Jura, lebt in Berlin und Münster und liebt Facettenreichtum: Er sprang Fallschirm in Namibia, meditierte in Thailand und schwamm mit Haien und Rochen in Fidschi und Französisch-Polynesien.

Philipp Winterbergs Bücher eröffnen neue Perspektiven im Umgang mit essenziellen Themen wie Freundschaft, Achtsamkeit und Glück. Sie werden in über 200 Sprachen und Dialekten weltweit gelesen.



